

Schlüsselburg Tombstone #36

Elias Hildesheimer (1782-1851), son of Yechiel Hildesheimer



פנ

איש צדיק וישר בנדיבים
מעשיו היו טובים ושלמים
השכים והעריב לתורה ולתפילה
שמו נודע לשבח ולתהלה
ה"ה אליהו במהור"ר יחיאל זצ"ל

הנקרא בפי כר הילדעסהיימער
משליססעלבורג נשמחו עלה
לשמים אור ליום ב" כ"ב חשון
ונקבר בכבוד ביום ג" כ"ג בו
שנת ב"ר"י"ת" אבות לבעם תזכור לפק
ת"נ"צ"ב"ה"

Here lies

A God-fearing, righteous and charitable man

His deeds... good... perfect

Was summoned... to Torah... and to prayer

His name?... was well known... praised....

The great learned sage, **Eliyahu**, son of our
teacher and Rabbi Yechiel of blessed memory
who was called ... **Hildesheimer**

of Schlüsselburg soul?... rise

.... light 2nd day, 22 Heshvan

And buried 3rd day, 23 ...

Year (5)612 ...

May his soul be bound up in the bond of
eternal life

22 Heshvan 5612 = Monday, 17 November 1851.

According to the civil record, he died on 16 November 1851 (i.e. he probably died in the evening on 16 November).